

**Подготовительный комитет Конференции  
2015 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

19 April 2012  
Russian  
Original: English

**Первая сессия**

Вена, 30 апреля — 11 мая 2012 года

**Сближение поколений в интересах построения мира  
и стабильного будущего путем просвещения в области  
разоружения и нераспространения: осуществление  
плана действий, одобренного Конференцией 2010 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора,  
в частности действия 22**

**Рабочий документ, представленный Австрией и Японией**

1. Выводы и рекомендации в отношении последующих действий, принятые Конференцией 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, содержат принципы, цели и отдельные действия, которыми должны руководствоваться государства-участники. В действии 22 всем государствам рекомендуется осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/57/124), касающемся исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения, для содействия достижению целей, поставленных в Договоре, в рамках поддержки усилий по построению мира, свободного от ядерного оружия.

2. Япония давно поддерживает деятельность в сфере просвещения в области разоружения и нераспространения. Кроме того, в рабочем документе, подготовленном ею совместно с Университетом Организации Объединенных Наций и представленном Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2010/WP.6), она особо отметила важность поддержки сотрудничества с гражданским обществом в деле построения мира, свободного от ядерного оружия. Для Австрии укрепление роли гражданского общества в вопросах разоружения и нераспространения имеет особое значение, о чем свидетельствует сделанное в ходе Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора заявление министра иностранных дел Михаэля Шпинделеггера о создании Венского центра по разоружению и нераспространению.



3. Генеральный секретарь в своем докладе призывает укреплять деятельность в сфере просвещения в области разоружения и нераспространения на всех уровнях образования, в том числе в средних школах. В этой связи, а также в соответствии с действием 22 плана действий, одобренного Конференцией 2010 года по рассмотрению действия Договора, Австрия и Япония поддерживают Центр Джеймса Мартина по изучению проблем нераспространения в деле ознакомления Подготовительного комитета с работой Форума по критическим вопросам, который представляет собой программу поддержки просвещения в области разоружения и нераспространения для учащихся средних школ.

4. Поскольку гуманитарные последствия любого применения ядерного оружия носят катастрофический характер и с учетом того, что последствия ядерной деятельности затрагивают жизнь целых поколений людей, повышение осведомленности о вопросах, лежащих в основе Договора о нераспространении ядерного оружия, позволит молодым людям получить необходимые знания и достоверную информацию, которыми смогут пользоваться они и их потомки.

5. Многие мероприятия могут послужить образцом для деятельности по просвещению в области разоружения, в частности:

а) *Форум по критическим вопросам для учащихся средних школ.* С 1997 года Центр Джеймса Мартина по изучению проблем нераспространения при Монтеррейском институте международных отношений проводит ежегодную программу для преподавателей средней школы из Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и других стран в целях оказания им помощи в разработке учебных программ, новаторских методов преподавания и учебных материалов по темам, касающимся предупреждения распространения оружия массового уничтожения и баллистических ракет. В 2012 году Австрия и Япония выступили коспонсорами части этой программы;

б) *Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.* С 1989 года каждый год Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения проводится в разных городах Японии. Широкая местная аудитория принимает активное участие в обсуждениях и получает более глубокое представление о вопросах разоружения и нераспространения;

с) *Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению.* С 1983 года Япония каждый год имеет честь принимать участников Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, которые посещают Хиросиму и Нагасаки и на местах знакомятся с колоссальными разрушениями, вызванными атомными бомбардировками;

д) *Глобальный форум по просвещению в области разоружения и нераспространения.* Япония совместно с Университетом Организации Объединенных Наций выступит принимающей стороной для Глобального форума по просвещению в области разоружения и нераспространения, который пройдет в Нагасаки 10 и 11 августа 2012 года. В ходе этого форума, в работе которого примут участие представители правительств, международных организаций и гражданского общества, Япония будет заниматься повышением осведомленности о важности просвещения в области разоружения и нераспространения, содействовать укреплению сотрудничества и способствовать принятию дальнейших мер в этой сфере;

е) *Деятельность специальных пропагандистов в интересах построения мира, свободного от ядерного оружия.* В 2010 году Япония приступила к осуществлению программы по привлечению «хибакуся» (люди, пережившие атомные бомбардировки) в качестве специальных пропагандистов идеи построения мира, свободного от ядерного оружия, чтобы они могли поделиться своим личным опытом с людьми во всем мире, в особенности с представителями молодого поколения;

ф) *Выставка, посвященная атомным бомбардировкам.* В ноябре 2011 года Хиросима и Нагасаки в сотрудничестве с правительством Японии совместно открыли постоянную выставку, посвященную атомным бомбардировкам, аналогичную выставкам в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Эта выставка призвана более широко показать, какие колоссальные разрушения были вызваны применением ядерного оружия, и способствовать более глубокому пониманию необходимости укрепления усилий всего международного сообщества в сфере разоружения;

г) *Перевод воспоминаний людей, переживших атомные бомбардировки.* Япония стремится обеспечить более широкое распространение воспоминаний «хибакуся» путем их перевода на английский и другие языки и публикации на веб-сайте министерства иностранных дел.

6. С учетом резолюции 65/77 Генеральной Ассамблеи, касающейся образования в области разоружения и нераспространения, Австрия и Япония призывают другие страны, международные организации и организации гражданского общества объединить усилия в этой сфере и признать потенциал и возможности образования в деле построения мира, свободного от ядерного оружия. Это будет способствовать укреплению культуры мира, установлению контактов посредством диалога и формированию альянса цивилизаций в качестве основы для построения мира и стабильного будущего.